

น
เ
ร

Numéro

MODE
Blossom

BEAUTY
Foundation

BEAUTY EXCLUSIVE
La Prairie
Philosophy

MILAN PARIS SS 2016 REPORT

STYLE
เทรนด์ดอกไม้แห่งคอลเล็กชั่นรับลมหนาว

VOYAGE
ปราง

November 2015

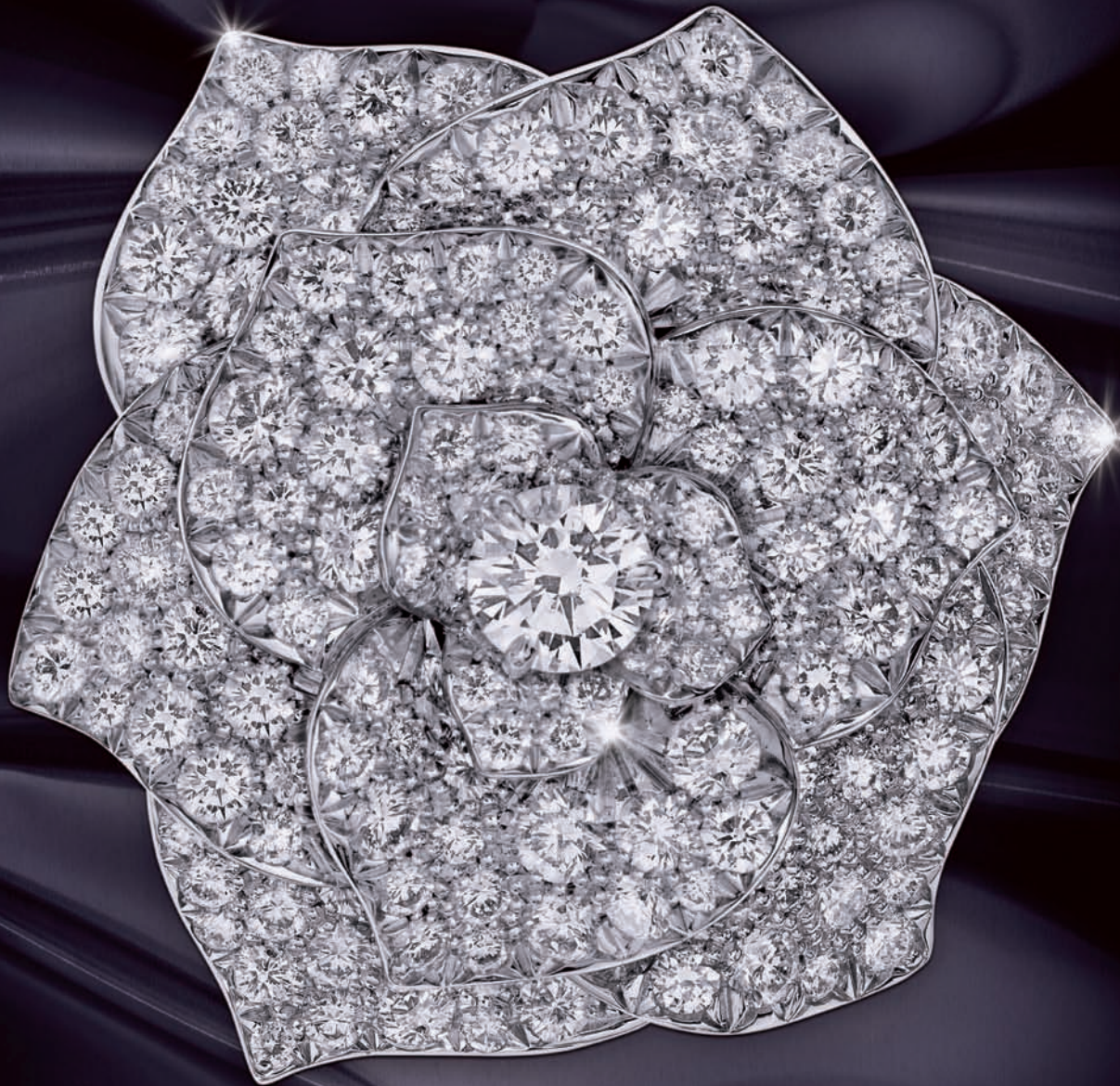
ISSN 2286-813-5



9 772286 813001

30
Blossom

Jewelry



44

Les fleurs du mal

Realisation Rebecca Bleyne, photos Toby McFarlan Pond แปล ชารีนี เปาวิศคุณตะ



หน้าซ้าย แหวน "Piaget Rose"
จากทองคำขาวและเพชร **PIAGET.**
หน้าขวา สร้อยคอ "Rose Dior
Bagatelle" จากทองคำขาวและเพชร
DIOR JOAILLERIE.



สร้อยคอ "De Beers
Wildflowers" จากทองคำขาว
และเพชร DE BEERS.



แหวน "Entre les Doigts Lotus"

จากทองคำขาวและเพชร

VAN CLEEF & ARPELS.



Garden of delight

By Ornuja Boonyasit

จากซ้ายไปขวา เข็มกลัดแมงมุมประดับคริสตัล SAINT LAURENT. ต่างหูเพชรหัวสิงโตห้อยมุก CHANEL.
นัทหนังกลับสีฟ้า HERMÈS. ต่างหูทรงเกลียวประดับเพชร DIOR.



จากซ้ายไปขวา กระเป๋า Bespoke Bag **BOSS WOMEN**. นู้ทสันสูงหนังสีน้ำตาล **TOD'S**.
โค้ทหนังผูกเอว **KENNETH COLE**. กระเป๋าขนแกะสีดำ **MULBERRY**.



จากซ้ายไปขวาและจากบนลงล่าง นู้ทหนังสีดำตกแต่งสายหนัง **MULBERRY**. กระเป๋าหนัง Garden Mini Bag **COCCINELLE**. กระเป๋าสะพายลายดอกไม้ **CARVEN**. กระเป๋าโมโนแกรมพิมพ์ลายดอกไม้สายสะพายไซ **GUCCI**.



จากซ้ายไปขวาและจากบนลงล่าง รองเท้าแซนดัลหนังมันส์แดงตกแต่งขนเฟอร์ **GUCCI**. กระเป๋าถือหนังตกแต่งพู่ **TOD'S**. กระเป๋า Peekaboo ตกแต่งขนเฟอร์ **FENDI**. กระเป๋าหนังสายสะพายไซเงิน **COACH**. กระเป๋าสะพาย Arlettis **COCCINELLE**.

Blossom

By Eric Silverberg



เดรสผ้าดัดเซตตกแต่งด้วยการปักผ้าลูกไม้
ที่ปลายแขน รองเท้าส้นสูงสีดำ MONLADA.
เครื่องประดับ BEAUTY GEMS.





เสื้อครอปผ้าวาเลนตินสีแดง กระโปรงผ้าชีฟองสีดำและตกแต่งขอบเอวด้วยลูกไม้ ชับโนจากผ้าสแปนเด็กซ์โกลด์ **MONLADA.**



ชุดราตรียาวผ้าวาเลนตีโนสีแดงตกแต่ง
ด้วยลูกไม้ ลูกบิด และเลื่อม บริเวณหน้าอก
MONLADA. เครื่องประดับ BEAUTY GEMS.

Metropolitan

By Cynthia Chen Barbachanov

เสื้อเชิ้ตผ้าคอตตอน เบลเซอร์และกางเกง
ผ้าวิสโคส PAUL SMITH. สร้อยคอ BIJOUX
DE FAMILLE @CLUB 21 ACCESSORIES.
กระเป๋าหนังเมทัลิก STELLA McCARTNEY.
กระเป๋าคลัทช์ SARAH'S BAG @ CLUB 21
ACCESSORIES. รองเท้าหนัง EMPORIO
ARMANI.



เสื้อเซ็ตผ้าคอตตอน สวมทับด้วยแจ็กเก็ตผ้า
ไนลอนตกแต่งคริสตัล กระโปรงผ้าวูลและ
รองเท้านั่ง **DKNY.**



เสื้อเชิ้ตไล่เลเยอร์ผ้าคอตตอน 3.1 PHILLIP LIM.
สร้อยคอ VENNA @CLUB 21 ACCESSORIES.

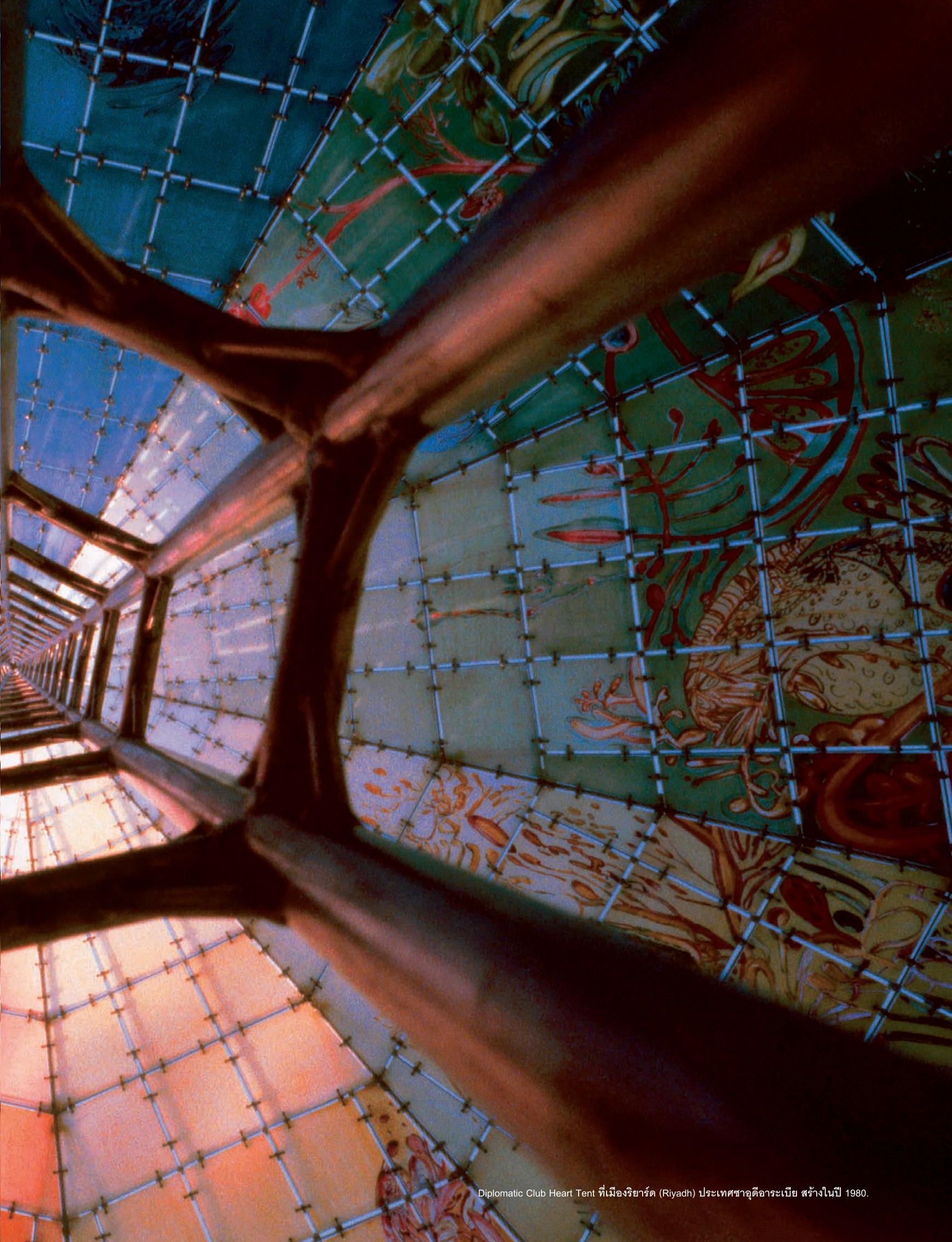


โอเวอร์โค้ดัดตกแต่งคอปก **RAG & BONE.**
รองเท้านัก **DKNY.**
กระเป๋า **BALENCIAGA.**

Into weightlessness

โดย คลารา เลอ ฟอรั (Clara Le Fort) แปลและเรียบเรียง อรุณา บุญญสิทธิ์

ผู้สร้างสรรค์ฟอร์มออร์แกนิก (organic) ด้วยแรงบันดาลใจจากธรรมชาติ ฟราย อ็อตโต (Frei Otto) ได้ทำการปฏิวัติโลกสถาปัตยกรรมด้วยการนำเสนอโครงสร้างหลังคาโค้งคล้ายกับแมงมุม ที่ดูงดงามน่าตื่นตา ย้อนมองดูผลงานของผู้นำการออกแบบคนสำคัญแห่งวงการ ผู้ชนะรางวัลพริทซ์เกอร์ (Pritzker) อันทรงเกียรติแห่งปี 2015.



Diplomatic Club Heart Tent ที่เมืองริยาด (Riyadh) ประเทศซาอุดีอาระเบีย สร้างในปี 1980.

“ฟราย อ็อตโต (Frei Otto) เป็นผู้ชายหัวอิสระ ความอิสระของเขาเทียบได้กับนกนางนวลที่โฉบในอากาศ เขาคือผู้ปฏิวัติวงการสถาปัตยกรรม ทำให้เราละทิ้งวิถีและความคิดในอดีตด้วยการสร้างสรรค์ที่นำหลักการแบบเดิมๆ มาตีความใหม่เป็นงานสถาปัตยกรรมที่สง่างาม อย่างโครงสร้างประตูโค้ง (Arch) และพอร์มที่ดูน่าอัศจรรย์อย่างไม่น่าเชื่อสายตา โครงสร้างเท็นไซล์ (Tensile) ที่เกิดจากการชิงเส้นเคเบิลที่เป็นผลงานชิ้นเด่นของเขาเป็นงานที่ผสมผสานแง่มุมของการใช้งานเข้ากับความเป็นธรรมชาติแบบ” ลอร์ด พาลัมโบ (Lord Palumbo) ประธานคณะกรรมการรางวัลพริทซ์เกอร์ (Pritzker Prize) กล่าว

สถาปนิกชาวเยอรมัน ฟราย อ็อตโต (Frei Otto) เป็นสถาปนิกผู้ไร้ซึ่งกาลเวลา เขาคือนักปฏิวัติผู้มีสายตากว้างไกล ในแบบเดียวกับริชาร์ด บัคมินสเตอร์ ฟูลเลอร์ (Richard Buckminster Fuller) นำเครื่องที่ผู้สร้างสรรค์จิตวิญญาณอิสระผู้นี้ได้จากไปในเดือนมีนาคม ในระยะเวลาอันสั้นไม่นานหลังจากที่ได้ทราบข่าวว่าเขาเป็นผู้ได้รับรางวัลพริทซ์เกอร์แห่งปี 2015 อาชีพสถาปนิกของเขาเป็นที่รู้จักในผลงานล้ำสมัย ด้วยพอร์มออร์แกนิก (Organic) โครงสร้างเมมเบรน (Membrane) โครงสร้างที่มีน้ำหนักเบา และรูปทรงเรขาคณิต (Geometric) เขาคือผู้บุกเบิกสถาปัตยกรรมที่ซึ่งรูปลักษณ์และหลักการทางวิศวกรรมของโครงสร้างนั้นได้รับแรงบันดาลใจมาจากรูปทรงในธรรมชาติ ตั้งแต่ตอนที่อายุยังน้อย อ็อตโตมีความหลงใหลในเครื่องบินและความลื่นไหลของโครงสร้างเหล่านั้น ก่อนที่เขาจะร่วมก่อตั้งพลาซาดในซานฟรานซิสโกในปี 1943 ซึ่งเป็นช่วงเวลาของสงครามโลกครั้งที่ 2 ฟราย อ็อตโตได้จับในปี 1945 และถูกจองจำเอาไว้เป็นเวลาสองปีในค่ายกักกันนักโทษสงครามที่ตั้งอยู่ใกล้กับเมืองชาร์ตเรส (Chartres) และเขาก็ได้กลายเป็นสถาปนิกในเวลาอันรวดเร็ว เขาได้เก็บความกระหายในอิสระเสรีเอาไว้ และนำมาใช้ในการสร้างสรรค์งานสถาปัตยกรรมของเขา

ผู้คิดค้นทฤษฎีของเมมเบรน (Membrane) ตั้งแต่ช่วงเริ่มต้นยุค 50s เขาได้เดินสู่เส้นทางที่ไม่ธรรมดา: “ในปี 1950 ผมได้จากประเทศของผมไปเรียนที่สหรัฐอเมริกาอยู่เป็นเวลา 6 เดือน ที่นั่นผมได้ไปพบกับสถาปนิกอย่างเม็นเดลสัน (Mendelsohn) แฟรงก์ ลอยด์ ไรท์ (Frank Lloyd Wright) ชาร์ลส์ อีมีส์ (Charles Eames) และเอโร ซาาริเนน (Eero Saarinen) และผมก็บังเอิญได้รับข้อเสนอจากแมทธิว โนวิคกี้ (Mathew Nowicki) ให้ออกแบบสนามกีฬาโดร์ตัน (Dorton) ที่เมืองราเลย์ห์ (Raleigh) ในรัฐแคโรไลนาเหนือ (North Carolina) สถาปัตยกรรมรูปทรงเกือกม้านั้นเป็นโครงสร้างหลังคาแรกที่ถูกสร้างโดยใช้เคเบิลเหล็กซึ่งปกคลุมพื้นที่ขนาดใหญ่ การได้เห็นสถาปัตยกรรมนี้ถูกสร้างขึ้นทำให้ผมรู้สึกตื่นเต้นเป็นอย่างมาก และจากนั้นมาผมก็หลงใหลในโครงสร้างน้ำหนักเบา ผมจึงตัดสินใจทำวิทยานิพนธ์ของผมภายใต้หัวข้อนี้ ผมได้ศึกษาเกี่ยวกับการก่อสร้างเต็นท์ ซึ่งโดยพื้นฐานแล้วมีความใกล้เคียงเป็นอย่างมากกับโครงสร้างที่สร้างขึ้นจาก

เคเบิลเหล็ก แล้วผมก็ได้จับต้องสถาปัตยกรรมในโลกแห่งความเป็นจริง สำหรับผมนั่นก็คือสถาปัตยกรรมแห่งเมมเบรน”

หลังจากที่ได้เข้าสู่เส้นทางสายนี้แล้ว ฟราย อ็อตโตก็กลายเป็นที่รู้จักโครงสร้างเต็นท์ขนาดมหึมาที่ตั้งอยู่ราวกับกำลังโฉบบินนั้นได้รับความนิยมจากทั่วโลก ในวงการสถาปัตยกรรม ขึ้นสู่จุดสูงสุดของอาชีพในปี 1972 สถาปนิกผู้นี้ได้สร้างสรรค์หลังคา “อีลาสติก (Elastic)” ของสนามกีฬาโอลิมปิกที่มิวนิค (Munich) ซึ่งเขาได้ใช้ทฤษฎีของการใช้พื้นที่เพียงน้อยนิดที่สุด (Minimal Surface) โดยมุ่งไปที่การใช้วัสดุก่อสร้างให้น้อยที่สุด ในขณะที่ยังคงความแข็งแรงของโครงสร้างในแง่ของฟิสิกส์ (Physics) ด้วยหลักการของการคำนวณความเหมาะสม (Optimum) หลังคารูปทรงคล้ายกับเมมเบรนที่หลากหลายได้ถูกสร้างขึ้น โดยที่โครงสร้างเหล่านี้ถูกประกอบขึ้นโดยปราศจากเสา นำเสียดายที่ทางคณะกรรมการไม่อนุญาตให้เผยแพร่ข้อมูลเบื้องหลังการก่อสร้าง ไม่กี่ปีก่อนหน้านั้น ฟราย อ็อตโตได้ทดลองเทคนิคนี้มาแล้วกับงานเวิร์ล เอ็กซิโป (World Expo) ในปี 1967 ที่เมืองเทรอัล (Montréal) ซึ่งทำให้เขาเป็นที่รู้จักไปทั่วโลก ในช่วงเวลาเดียวกันนั้นเขาได้ออกแบบหลังคาให้กับพาวิลเลียน (Pavilion) ของเยอรมันฝั่งตะวันตก ที่ถูกสร้างขึ้นในยุโรปก่อนที่ที่จะนำไปที่ที่ตั้งจริง ซึ่งโครงสร้างนี้ได้ถูกนำไปใช้อีกครั้งที่แคนาดา: หลังคาทรงแหลมปกคลุมด้วยชิ้นผ้าใบที่ถูกตรึงด้วยเคเบิลที่ติดตั้งอย่างสง่างามและมีเอกลักษณ์

เมื่อนำเอาผลงานของเขาเข้าไปอยู่ในบริบทของประวัติศาสตร์สถาปัตยกรรมแล้ว ฟราย อ็อตโตได้จัดได้ว่าอยู่ในช่วงของยุคศตวรรษที่ 20 ด้วยความเป็นความเปรียบเปรยถึงโลกอิสระ ด้วยหลักความคิดที่ตรงกันข้ามกับสโตลิซินิมอลแบบตรงไปตรงมาในช่วง III Reich หรือช่วงรุ่งเรืองของนาซีเยอรมัน รูปทรงที่เบาในสถาปัตยกรรมของเขานั้นเป็นการต่อต้านทางความคิดอย่างสิ้นเชิงต่อกฎเกณฑ์ทางทหารที่เป็นใหญ่อยู่ในยุคสมัยนั้น อ็อตโตได้กล่าวกับ BBC ว่าโครงสร้างหลังคาที่บางเบาของเขาถูกเซ็นเซอร์ “เป็นการสร้างพื้นฐานของประเทศเยอรมันในแบบที่สงบ” ฟราย อ็อตโตชอบที่จะกล่าวถึงตัวเองในฐานะของผู้รักธรรมชาติ (Naturalist) มากกว่าที่จะเป็นวิศวกร ด้วยความหลงใหลในรูปทรงออร์แกนิก เขาได้กลายเป็นผู้อำนวยการองค์กรโครงสร้างเบาของมหาวิทยาลัยแห่งสตูทการ์ท (Stuttgart) ในปี 1964 ซึ่งเขาได้ทุ่มเทให้กับการทำงานเข้าใจในโครงสร้างของเปลือกหอยและกะโหลกศีรษะของนกนางนวล เช่นเดียวกับเรื่องแรงต้านทานของคอนกรีต ยิ่งไปกว่านั้นความสนใจอย่างมากในพอร์มดั้งเดิมทำให้เขาได้ศึกษาเกี่ยวกับก้อนสบู่ ซึ่งได้เป็นแรงบันดาลใจให้กับเขาในการสร้างสรรค์หลักการที่ดูน่ามาให้อยู่จนถึงปัจจุบัน นั่นคือโวลุ่มที่มีความโค้ง ที่ถูกสร้างขึ้นด้วยการใช้วัสดุปริมาณน้อยที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

“ฟราย อ็อตโตได้เปิดโลกทัศน์ให้กับวงการสถาปัตยกรรม และได้ปรับเปลี่ยนคำนิยามของความเป็นสถาปนิกด้วยการผสมผสานจิตวิญญาณของนักวิจัย ผู้บุกเบิกทางนวัตกรรม ผู้สร้างสรรค์พอร์ม วิศวกร ผู้ร่วมงาน ผู้รักษาสีงแวดล้อม ผู้ศึกษาเกี่ยวกับมนุษย์ และความเป็นพ่อผู้สร้างโครงสร้างอันน่าจดจำมากมาย คณะกรรมการรางวัลพริทซ์เกอร์ (Pritzker) กล่าว “ฟราย อ็อตโต (Frei Otto) เป็นผู้ชายหัวอิสระ ความอิสระของเขาเทียบได้กับนกนางนวลที่โฉบในอากาศ เขาคือผู้ปฏิวัติวงการสถาปัตยกรรม ทำให้เราละทิ้งวิถีและความคิดในอดีตด้วยการสร้างสรรค์ที่นำหลักการแบบเดิมๆ มาตีความใหม่เป็นงานสถาปัตยกรรมที่สง่างาม อย่างโครงสร้างประตูโค้ง (Arch) และพอร์มที่ดูน่าอัศจรรย์อย่างไม่น่าเชื่อสายตา โครงสร้างเท็นไซล์ (Tensile) ที่เกิดจากการชิงเส้นเคเบิลที่เป็นผลงานชิ้นเด่นของเขาเป็นงานที่ผสมผสานแง่มุมของการใช้งานเข้ากับความเป็นธรรมชาติแบบ เขาได้สร้างสถาปัตยกรรมที่ดูราวกับไร้ซึ่งตัวตนแต่ในขณะเดียวกันก็มีความสำคัญเป็นอย่างยิ่ง และมีค่ามากพอกับอากาศที่เราหายใจ” ลอร์ด พาลัมโบ (Lord Palumbo) ประธานคณะกรรมการรางวัลพริทซ์เกอร์ (Pritzker Prize) กล่าว.

